



**Исполнительный совет
Программы развития
Организации Объединенных
Наций и Фонда Организации
Объединенных Наций в области
народонаселения**

Distr.: General
1 April 2002
Russian
Original: English

Ежегодная сессия 2002 года
17–28 июня 2002 года, Женева
Пункт 9 предварительной повестки дня
Ежегодный доклад Администратора за 2002 год

Добавление

Доклады Объединенной инспекционной группы

I. Введение

1. В 2001 году ПРООН участвовала в подготовке нескольких докладов или проектов Объединенной инспекционной группы (ОИГ), представляя информацию непосредственно или в виде материалов и замечаний, представляемых через Административный комитет по координации (АКК), который с конца 2001 года был преобразован в Координационный совет старших руководителей (КССР) в контексте реформы механизмов межучрежденческой координации, инициированной Генеральным секретарем. Эти доклады были посвящены следующим вопросам: а) эксплуатация зданий: опыт отдельных организаций системы Организации Объединенных Наций, который можно использовать при реконструкции комплекса Централных учреждений Организации Объединенных Наций; б) поддержка системой Организации Объединенных Наций развития науки и техники в регионе Латинской Америки и Карибского бассейна; в) обзор управления и административной деятельности в Международном союзе электросвязи (МСЭ); д) укрепление надзорной роли руководящих органов: структура, методы деятельности и практика работы с докладами надзорных органов; е) обзор управления и административной деятельности Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ).

2. В настоящем докладе в обобщенной форме освещаются общие рамки докладов ОИГ и обсуждаются рекомендации, имеющие особое значение для ПРООН, с уделением повышенного внимания замечаниям, представленным ПРООН по заключительным докладам, и с указанием любых конкретных вопросов для рассмотрения или принятия решения Исполнительным советом.

I. Отдельные доклады

A. Эксплуатация зданий: опыт отдельных организаций системы Организации Объединенных Наций, который можно использовать при реконструкции комплекса Центральных учреждений Организации Объединенных Наций (JIU/REP/2001/1)

Круг рассматриваемых вопросов

3. Цели указанного доклада состоят в том, чтобы изучить оперативные и финансовые аспекты эксплуатации зданий, имеющие актуальное значение для реконструкции комплекса Центральных учреждений Организации Объединенных Наций, в свете управленческой практики отдельных организаций системы Организации Объединенных Наций, а также в том, чтобы помочь государствам-членам и Секретариату в рассмотрении мер, направленных на своевременное и систематическое техническое обслуживание и капитальный ремонт зданий Центральных учреждений Организации Объединенных Наций.

Рекомендации, представляющие интерес для ПРООН

4. В число основных рекомендаций входят следующие: а) в контексте генерального плана капитального ремонта Генеральной Ассамблеи следует пересмотреть прежнюю практику и разработать новую политику в области эксплуатации и технического обслуживания зданий Организации Объединенных Наций на основе предложения, представленного Генеральным секретарем; б) Секретариату Организации Объединенных Наций следует принять меры, направленные на обеспечение полного соответствия зданий Организации требованиям местных строительных норм и правил в целях обеспечения соблюдения норм техники безопасности, санитарных норм и создания здоровых условий труда в штаб-квартире Организации Объединенных Наций; в) при осуществлении нынешнего проекта реконструкции и модернизации зданий Центральных учреждений Организации Объединенных Наций необходимо обратиться за финансовой и нефинансовой поддержкой к правительству страны пребывания и местным властям и всячески поощрять такую поддержку; г) Генеральному секретарю следует произвести переоценку и обеспечить выполнение норм и стандартов распределения служебных помещений в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций и в других местах службы в целях устранения дискриминации и конфликтов.

Замечания ПРООН

5. ПРООН полностью присоединяется к содержащимся в докладе рекомендациям и считает, что, несмотря на признанный принцип неприкосновенности зданий Организации Объединенных Наций, стандартная практика заключается в том, чтобы на добровольной основе следовать местным строительным нормам и правилам в целях обеспечения соблюдения норм техники безопасности, санитарных норм, норм охраны окружающей среды, противопожарной безопасности и сохранения энергии. В этой связи ПРООН также считает, что непрерывное взаимодействие с принимающими странами позволяет заручиться необходимой поддержкой в этой сфере и является наилучшим путем обеспече-

ния помощи и содействия. Трагические события 11 сентября 2001 года усилили приоритетность необходимости обеспечения безопасности, а также поддержания постоянных связей с местными властями.

В. Поддержка системой Организации Объединенных Наций развития науки и техники в регионе Латинской Америки и Карибского бассейна (JIU/REP/2001/2)

Круг рассматриваемых вопросов

6. Цель этого доклада заключается в оценке значимости и эффективности технического содействия предоставляемого организациями системы Организации Объединенных Наций в целях укрепления собственного научно-технического потенциала стран региона Латинской Америки и Карибского бассейна.

Рекомендации, представляющие интерес для ПРООН

7. К числу основных рекомендаций относятся следующие: а) Комиссия Организации Объединенных Наций по науке и технике в целях развития, возможно, сочтет целесообразным обсудить вопрос о желательности, целесообразности и своевременности учреждения по модели Объединенной программы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу совместной программы системы Организации Объединенных Наций в области науки и техники и предложить соответствующие рекомендации вниманию Экономического и Социального Совета; б) Группе Организации Объединенных Наций по вопросам развития (ГООНВР) и специализированным учреждениям, фондам и программам следует изучить политику и оперативные подходы Межамериканского банка развития к укреплению потенциала в области информационной технологии в регионе Латинской Америки и Карибского бассейна в целях извлечения уроков, которые можно было использовать и в других развивающихся регионах; в) организациям системы Организации Объединенных Наций следует укреплять их координацию в области оценки научно-технических сетей в этом регионе в целях выявления возможных областей для укрепления сотрудничества Юг-Юг и продолжать отслеживать практические результаты исследований и разработок в области биотехнологии в этом регионе.

Замечания ПРООН

8. В качестве руководителя системы координаторов-резидентов на страновом уровне и председателя механизма ГООНВР ПРООН активно поощряет инициативы в области совместного программирования на страновом уровне и с участием различных партнеров, включая саму систему Организации Объединенных Наций. Вопрос о совместном программировании является сложным и охватывает различные уровни участников, включая Исполнительный совет каждого фонда и программы, входящих в число членов Исполнительного комитета ГООНВР, а также, в более широком смысле, каждое учреждение Координационного совета старших руководителей системы Организации Объединенных Наций. Среди всех страновых групп во всех частях мира была распространена информационная записка с целью обеспечить обмен эффективной практикой и опытом, а также направлениями в отношении будущей деятельности — что яв-

ляется вопросом, имеющим большое значение для программы работы ГООНВР на 2002 год. Безусловно, результаты работы ГООНВР в 2002 году в среднесрочном плане принесут пользу науке и технике и будут распространены среди исполнительных советов. Что касается основных аспектов улучшения координации между организациями Организации Объединенных Наций, занимающимися вопросами науки и техники, то ПРООН производит широкое распространение результатов аналитических исследований, содержащихся в докладе ОИГ, и проводит свою деятельность и как организация, и как руководитель системы координаторов-резидентов в этом направлении.

С. Обзор управления и административной деятельности в Международном союзе электросвязи (МСЭ) (JIU/REP/2001/3)

Круг рассматриваемых вопросов

9. Цель доклада заключается в том, чтобы определить области для усовершенствования в управлении и административной деятельности МСЭ в рамках текущего процесса реформы.

Рекомендации, представляющие интерес для ПРООН

10. Наиболее важной из представляющих интерес для ПРООН рекомендаций является рекомендация о том, что директивные органы могут пожелать принять решение о проведении Полномочной конференции МСЭ раз в два года в течение не более трех недель.

Замечания ПРООН

11. Двухгодичная периодичность Полномочной конференции позволит привести функционирование МСЭ в большее соответствие со значительным большинством других организаций системы Организации Объединенных Наций, которые созывают свои директивные органы либо ежегодно либо раз в два года. Большая согласованность периодичности позволит улучшить общую координацию в системе Организации Объединенных Наций. Интересно отметить, что в доклад ОИГ в отличие от предыдущих подобных докладов, касающихся других специализированных учреждений Организации Объединенных Наций, не включены какие-либо рекомендации относительно основной координации между МСЭ и другими учреждениями Организации Объединенных Наций, входящими в Координационный совет старших руководителей.

Д. Усиление надзорной роли руководящих органов: структура, методы деятельности и практика работы с докладами надзорных органов (JIU/REP/2001/4)

Круг рассматриваемых вопросов

12. Цель доклада заключается в том, чтобы способствовать повышению эффективности и качества надзорной роли, осуществляемой в первую очередь «исполнительными» директивными органами (такими, как Исполнительный совет или Совет) и их вспомогательными органами, ответственными за вопросы надзора.

Рекомендации, представляющие интерес для ПРООН

13. К числу наиболее важных рекомендаций относятся следующие: а) принятие директивными органами плана, направленного на повышение эффективности их надзорных функций; б) предложение о том, чтобы директивные органы, в зависимости от нынешнего порядка их функционирования, принимали меры по рационализации или укреплению надзорных структур, а также их методов работы в соответствии с изложенными в докладах принципами для организаций, не имеющих надзорного комитета (например фонды и программы Организации Объединенных Наций и ИМО); с) в дополнение к мерам, принимаемым для повышения эффективности рассмотрения докладов, подготавливаемых надзорными механизмами, исполнительные главы в соответствии с практикой, установленной Генеральной Ассамблеей, должны включать в отдельные разделы программы и бюджета сводку соответствующих рекомендаций и принятых по ним мер.

Замечания ПРООН

14. В ПРООН создана структура внутреннего надзора, Комитет по обзору и надзору за управлением (КОНУ). Модель КОНУ в настоящее время рекомендована Управлением служб внутреннего надзора для использования специализированными учреждениями, другими фондами и программами. В последние несколько лет Исполнительный совет рационализировал свои операции, и в настоящее время ПРООН представляет более короткие доклады с четким указанием возможного решения исполнительного Совета. Совет проводит неофициальные сессии до запланированных заседаний, чтобы предоставить членам возможности пригласить специалистов для рассмотрения докладов, которые, по их мнению, требуют участия таких специалистов. Этот процесс функционирует хорошо и помогает рационализировать методы работы Совета. Все соответствующие вопросы, возникающие в связи с докладами о надзоре, и принятые последующие меры представляются Совету.

Е. Обзор управления и административной деятельности Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ) (JIU/REP/2001/5)

Круг рассматриваемых вопросов

15. Цель доклада заключается в том, чтобы определить возможные пути улучшения административной и управленческой практики во Всемирной организации здравоохранения в контексте нынешних инициатив по реформе этой организации.

Рекомендации, представляющие интерес для ПРООН

16. Рекомендации, представляющие интерес для ПРООН, касаются: а) характера и уровня основных и административных услуг, которые могут предоставляться системой координаторов-резидентов Организации Объединенных Наций, как критериев для определения характера и степени представленности ВОЗ в той или иной стране; б) опыта других организаций системы Организации Объединенных Наций в том, что касается функций, переданных

подразделениям административной поддержки в программных областях, который должен учитываться ВОЗ при рассмотрении вопросов, касающихся делегирования полномочий и связанной с этим подотчетности.

Замечания ПРООН

17. ПРООН поделилась своим собственным опытом в области делегирования полномочий и подотчетности с ВОЗ, в результате чего оба учреждения получили взаимную выгоду.

III. Решение Исполнительного совета

18. Исполнительный совет может пожелать принять к сведению настоящий доклад, в частности те выделенные аспекты докладов ОИГ, которые имеют особое значение для деятельности ПРООН.
